

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 102 (2004)

Heft: 7-8

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

René Frydman:

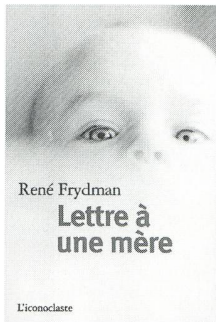
► **Lettre à une mère**

Ed. L'Iconoclaste,
2003.
ISBN: 2-913366-
05-08

C'est, je crois, le plus beau livre abordant le sujet de la maternité que je n'aie jamais lu.

Le temps d'une grossesse, de la conception à la naissance, du désir à l'accomplissement, tout n'est que poésie. Entre joie et anxiété, transformation physique et émotion, sentiment féminin et impression du conjoint, regard de femme et attention médicale, crête et creux de vague, longueur et instant sublime...

Ce grand professeur, père scientifique de la petite Amandine (premier bébé éprouvette européen), dévoile son cœur profon-



dément humain. Il a, pour toutes les femmes qu'il a côtoyées, un immense respect, une admiration, presque une envie...

La mère ou future mère, revivra ou découvrira des

moments troublants de réalité, extraordinairement décrits... par un homme!

La sage-femme retrouvera également, au détour de ces lignes, le bonheur de partager tous ces moments d'accompagnement, l'impuissance aussi face aux circonstances pénibles et l'effacement réservé devant l'intimité du nouveau noyau familial.

C'est vite lu, c'est beau, c'est du grand art!

*Estelle Ostertag,
sage-femme*

Catherine-Juliet Delpy:

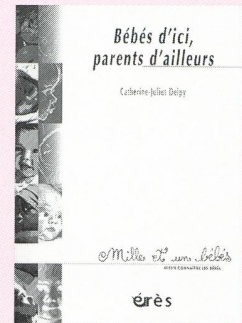
► **Bébés d'ici, parents d'ailleurs**

Ed. Eres, coll. 1001 bébés,
2003
ISBN: 2-7492-0183-7

Entre traditions sécurisantes et déracinement géographique, ce livre présente pêle-mêle les témoignages de femmes migrantes face à leur maternité.

Riche et poétique, il est la réunion de sentiments multicolores autour de la grossesse, de la naissance, de l'enfant et de la famille. Il parle de croyances, d'idées reçues, de transmission familiale ou tribale.

Cet ouvrage est une mosaïque quelquefois déroutante parce qu'on aimerait souvent savoir qui parle: est-ce Fatima du Maroc ou Ada du Sénégal? Mais cette omission volontaire de



l'auteur nous permet de recevoir ces impressions vécues telles quelles sans jugement aucun.

A travers ces opinions bigarrées, on réalise les peurs, les malaises, les réticences de ses jeunes mamans éloignées de leur sécurité ethnique.

Un livre enrichissant professionnellement.

*Estelle Ostertag,
sage-femme*

C.Voormann, G. Dandekar:

► **Massages pour bébés: contact, chaleur, douceur**

Ed. Vigot, 2002
ISBN: 2-7114-1528-7

Ce livre sur le massage du bébé se base sur l'Ayurveda, un enseignement hindou millénaire, prônant l'art de vivre vieux en bonne santé et dans la bonne humeur. Les auteurs sont Mme C. Voormann, mère de 4 enfants, masseuse et directrice du centre ayurvédique de Munich et le Dr Gonin Dandekar qui a pratiqué pendant 6 ans en Inde.

Il n'est donc pas étonnant que les auteurs se basent essentiellement sur le massage prodigué à la mère et à l'enfant en Inde. Ils commencent avec une petite introduction sur ce qu'est le massage, pourquoi dans



notre culture le contact de peau à peau s'est perdu pendant des siècles et comment redécouvrir ce plaisir.

La plus grande partie du livre est consacrée à la pratique du massage du bébé, selon trois catégories: le nouveau-né jusqu'à 4 semaines, 2^e à 7^e mois, 8^e à 12^e mois. Le tout est illustré avec de magnifiques photos qui font vraiment envie de mas-

ser son bébé. Les auteurs ont comme but d'apprendre à une jeune maman un massage adapté à notre culture occidentale en expliquant des gestes simples, faciles à exécuter. Ils donnent également des recettes avec des ingrédients pour différentes huiles qui changent selon le type de massage, relaxant ou stimulant. Les auteurs ne proposent pas seulement des massages pour le bien-être du bébé mais aussi des massages pour remédier aux petits inconforts comme mal au ventre, refroidissement, toux, neurodermite.

Personnellement je trouve très touchant le dernier chapitre du livre, consacré au bien-être de la maman. On sent ici la patte de la pra-

tique de mère de C.Voormann, qui souligne l'importance de soins spécifiques pour se remettre en forme après l'accouchement. Elle conseille fortement aux maris de faire de doux massages à leurs femmes, mais elle encourage aussi les femmes à prendre en main leur bien-être, avec des soins de beauté et de la gymnastique douce, empruntée au Yoga.

J'ai eu plaisir à lire ce livre, car il est facile d'accès, beau à regarder, pratique sans être compliqué, plein de bon sens. Utile pour une sage-femme et idéal comme cadeau pour une jeune maman.

*Barbara Jeanrichard,
infirmière sage-femme*



Ausbildungslehrgang
mit Esther Denz und Simon Becker

Akupunktur und Chinesische Medizin für Hebammen und GynäkologInnen

Aufgrund des positiven Echos und der grossen Nachfrage organisieren wir diesen Ausbildungslehrgang zum dritten Mal im Spital Uster.

Der Lehrgang befähigt Hebammen und GynäkologInnen zur verantwortungsvollen praktischen Anwendung der Chinesischen Medizin bei Schwangerschaftsbeschwerden, bei der Geburt und im Wochenbett.

In 12 Kurstagen (ca. 100 Unterrichtslektionen) vermitteln wir die Grundlagen der Traditionellen Chinesischen Medizin mit Schwergewicht Akupunktur unter Einbezug der unterstützenden Arzneimittel- und Ernährungstherapie.

Kurskosten: Fr. 1850.- inkl. Kursunterlagen
Prüfungsgebühr: Fr. 200.- inkl. Diplom

Kursdaten: 16./17. Juli 2004
13./14. August 2004
2./3. Oktober 2004
29./30. Oktober 2004
3./4. Dezember 2004
14./15. Januar 2005

Prüfung: 25. Februar 2005

Achtung: Dieser Kurs findet auch in Bern statt!

Kursbeginn: 5./6. November 2004

Informationen und Anmeldung
LIAN INSTITUT
Telefon 01 687 31 91
a.lienhard@lian-chinaherb.ch
Fürtistrasse 7
8832 Wollerau

ingrid auer

Engel begleiten durch Schwangerschaft und Geburt



Energetisierte Engelessenzen
und Engelöle für Schwangerschaft,
Geburt, Wochenbett und die Zeit danach ...



Kostenlose
Info-Broschüre
erhältlich!

Bezugsquelle: Lichtpunkt

A-3300 Amstetten, Mozartstraße 28, Postfach 20

T: +43 (0)664/48 00 676 F: +43 (0)7472/69172

www.engelsymbole.at

info@engelsymbole.at

www.pro-medico-fortbildung.com

INFO-HOTLINE:

+49 (0) 700. 77 66 33 32

PRO MEDICO

Medizinische Fortbildungsgesellschaft
Deutschland | Österreich | Schweiz

Die Ausbildung entspricht
der BDH-Empfehlung

GRUND-AUSBILDUNG | AKUPUNKTUR & CHIN. MEDIZIN

G2 Grundkurs	Datum	Ort
H144	23.09.-25.09.04	Zürich - CH
H145	01.10.-02.10.04	Dresden
H146	01.10.-02.10.04	Hamburg
H147	08.10.-09.10.04	Heidelberg
H148	08.10.-09.10.04	München
H149	08.10.-09.10.04	Oberhausen
H150	26.11.-27.11.04	Berlin

G3 Aufbaukurs A I	Datum	Ort
H242	25.09.-26.09.04	Zürich - CH
H243	02.10.-03.10.04	Dresden
H244	02.10.-03.10.04	Hamburg
H245	09.10.-10.10.04	Heidelberg
H246	09.10.-10.10.04	München
H247	09.10.-10.10.04	Oberhausen
H248	27.11.-28.11.04	Berlin

G4 Praxiskurs P I	Datum	Ort
H269	08.10.-09.10.04	Dresden
H270	15.10.-16.10.04	München
H271	15.10.-16.10.04	Oberhausen
H272	22.10.-23.10.04	Zürich - CH
H273	05.11.-06.11.04	Hamburg
H274	28.11.-29.11.04	Berlin
H275	03.12.-04.12.04	Heidelberg

G5 Aufbaukurs A II	Datum	Ort
H336	09.10.-10.10.04	Dresden
H337	16.10.-17.10.04	München
H338	16.10.-17.10.04	Oberhausen
H339	23.10.-24.10.04	Zürich - CH
H340	06.11.-07.11.04	Hamburg
H341	04.12.-05.12.04	Berlin
H342	04.12.-05.12.04	Heidelberg

G6 Refresherkurs	Datum	Ort
H432	12.11.-13.11.04	Dresden
H433	12.11.-13.11.04	Zürich - CH
H434	19.11.-20.11.04	Hamburg
H435	26.11.-27.11.04	München
H436	27.11.-28.11.04	Oberhausen
H437	05.12.-06.12.04	Berlin
H438	10.12.-11.12.04	Heidelberg

G7 Praxiskurs P II	Datum	Ort
H466	13.11.-14.11.04	Dresden
H469	13.11.-14.11.04	Zürich - CH
H470	20.11.-21.11.04	Hamburg
H471	27.11.-28.11.04	München
H472	28.11.-29.11.04	Oberhausen
H473	11.12.-12.12.04	Berlin
H474	11.12.-12.12.04	Heidelberg

G9 Prüfungskurs	Datum	Ort
H525	05.07.-06.07.04	Oberhausen
H526	14.11.-15.11.04	Dresden
H527	28.11.-29.11.04	Zürich - CH
H528	02.12.-03.12.04	Oberhausen
H529	04.12.-05.12.04	Hamburg
H530	11.12.-12.12.04	München
H531	12.12.-13.12.04	Berlin
H532	16.12.-17.12.04	Heidelberg

TCM-VERTIEFUNGSAUSBILDUNG

TCM Vertiefungs-Wochenkurs 1-5	Datum	Ort
H2200	07.02.-10.02.05	V1 Weissensee
H2300	20.02.-25.02.05	V2 Weissensee
H2400	12.09.-18.09.04	V3 Weissensee
H2500	28.11.-04.12.04	V4 St. Christoph

TCM Vertiefungs-Wochenendkurse

Nadeltechnik	10 UE	Ort
H2800	24.09.-25.09.04	Heidelberg

Schröpf- u. Moxatechniken

Schröpf- u. Moxatechniken	10 UE	Ort
H2900	25.09.-26.09.04	Heidelberg

Puls und Zunge I

Puls und Zunge I	10 UE	Ort
H3000	05.11.-06.11.04	Heidelberg

Puls und Zunge II

Puls und Zunge II	10 UE	Ort
H3050	06.11.-07.11.04	Heidelberg

Handakupunktur

Handakupunktur	10 UE	Ort
H965	02.12.-03.12.04	Hamburg

SONDERKURSE

Qigong 1

H921	09.10.-10.10.04	München
H922	23.10.-24.10.04	Dresden
H923	13.11.-14.11.04	Hamburg
H924	20.11.-21.11.04	Berlin
H925	20.11.-21.11.04	Zürich - CH
H926	27.11.-28.11.04	Oberhausen
H927	04.12.-05.12.04	Heidelberg

Chin. Ernährungslehre | Ernährung nach den 5 Elementen, Teil 1

H936	01.10.-02.10.04	Hamburg
H937	29.10.-30.10.04	Oberhausen
H938	10.12.-11.12.04	München

Chin. Ernährungslehre | Ernährung nach den 5 Elementen, Teil 2

H939	02.10.-03.10.04	Hamburg
H940	30.10.-31.10.04	Oberhausen
H941	11.12.-12.12.04	München

Tsai Chi Chuan

H984	10.03.-11.03.04	Hamburg
H986	15.10.-16.10.04	München

Taijua

H950	11.09.-12.09.04	Hamburg
H952	12.11.-13.11.04	München

HOMÖOPATHIE

Homöopathie I	Datum	Ort
H953	10.07.-11.07.04	Heidelberg

Homöopathie II	Datum	Ort
H971	19.11.-20.11.04	München

Schweizer
Hebamme
Sage-femme
suisse
Levatrice
svizzera
Spendrera
svizra

Inseratenverwaltung
Régie d'annonce

Künzler-Bachmann Medien AG

Postfach 1162
9001 St. Gallen
Tel. 071/226 92 92
Fax: 071/226 92 93
E-Mail: info@kbmedien.ch
Internet: http://www.kbmedien.ch

Stellenangebote
Direktwahl: 071 226 92 70
Offres d'emploi
Offerte d'impiego

Inseratenschluss für Stellenanzeigen:
Dienstag, 10. August 2004

Dernier délai pour les offres d'emploi:
mardi, le 10 août 2004



Kantonsspital Nidwalden
6370 Stans Tel. 041 618 18 18/Fax 041 618 10 19

Das Kantonsspital Nidwalden ist ein modernes 110-Betten-Akuts-
spital. An unserem bevorzugten Standort im gut erreichbaren Stans
sind wir für die erweiterte Grundversorgung in den Bereichen Chir-
urgie, Orthopädie/Traumatologie, Innere Medizin, Gynäkologie,
HNO sowie Rettungsdienst in unserer Region verantwortlich.

Unser aufgestelltes Hebammenteam arbeitet im 2-Schichtbetrieb
und sucht per sofort oder nach Vereinbarung

2 dipl. Hebammen (40–100%)

Sie verfügen über praktische Erfahrung in der ganzheitlichen Be-
treuung von Frauen und Kindern vor, während und nach der Geburt.
Dies ermöglicht Ihnen, in medizinischen Krisensituationen selbst-
ständig die geeigneten Massnahmen zu treffen. Sie arbeiten in in-
terdisziplinären Gruppen mit und informieren die Öffentlichkeit in
Kursen. Sie sind eine motivierte und belastbare Persönlichkeit, die
auch in Stresssituationen den Überblick bewahrt. Verständnisvolle,
einfühlsame Umgangsformen sind für Sie selbstverständlich.

Es erwarten Sie fortschrittliche Anstellungsbedingungen in einem
zukunftsorientierten Unternehmen.

Fragen beantwortet Ihnen gerne Herr Norbert Jenny, Leiter Pflege-
dienst, unter der Telefonnummer 041 618 10 30.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an Frau Christine
Siegrist, Personalwesen, Kantonsspital Nidwalden, 6370 Stans.

853800/022

www.spital-stans.ch

Geburtshaus LaVie Olten

Hast Du Freude, als



freiberufliche Hebamme

zu arbeiten?

Wir brauchen Verstärkung in unserem Geburtshaus!

Wir suchen in unser Team per sofort oder nach Vereinbarung eine en-
gagierte Kollegin für 80%.

Wir bieten eine ganzheitliche Begleitung der Frauen und Paare
während Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett an. Zu unserem
Angebot gehören auch verschiedene Kurse, Therapien und Bera-
tungen.

Wir haben geregelte Arbeitszeiten.

Wir freuen uns auf Deinen Anruf!

Geburtshaus LaVie, Dornacherstrasse 20, 4600 Olten,
Telefon 062 212 74 04, www.geburtshaus-lavie.ch

089858/001

Friedaustasse 12
8003 Zürich
Tel. 01 491 91 20
Fax 01 491 91 56



Unsere Hebammen sind selber Mütter geworden!

**Deshalb wünschen wir uns bald eine neue Kollegin, welche mit
uns arbeiten möchte.**

Dich erwartet ein weites und spannendes Arbeitsfeld! Wir haben
geregelte Dienstzeiten und verdienen einen Lohn, mit dem sich gut
leben lässt. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

**Für alle, die am Alltag einer Geburtshaushebamme interessiert
sind, bieten wir ausserdem einen Infonachmittag an.**

1. September 2004, 14 bis 17 Uhr. Bitte anmelden.

Interessiert Dich unsere freie Stelle oder der Infonachmittag?

Ruf uns an: Mo/Mi/Fr zwischen 10 und 12 Uhr.

690860/005

PR - W E R B U N G

Akupunkt-Massage nach Penzel – ohne Nadel zu neuem Wohlbefinden

Die Akupunkt-Massage nach
Penzel, kurz APM genannt,
ist eine ganz spezielle Mas-
sagetechnik, die auf der
chinesischen Akupunkturlehre
beruht. Bei der APM kom-
men jedoch keine Nadeln
zum Einsatz: Mit einem fei-
nen Metallstäbchen werden
die Energiebahnen massiert.

Die Energie im Körper fliesst
in Bahnen, in den sogenann-
ten Meridianen. Nach der
Vorstellung der energetisch
tätigen Therapeuten kann je-
des Körpersystem (z. B. das

Nerven- oder Muskelsystem)
seine Aufgabe nur gut erfül-
len, wenn es in richtigem
Masse mit Energie versorgt
wird. Die APM hilft, krank-
heitsverursachende Ener-
giestaus zu beheben. Gelingt
es den APM-Therapeuten,
diese Energie wieder in
Fluss zu bringen, so gesun-
det der Organismus wieder.
Die APM wirkt immer dann,
wenn im Körper etwas funk-
tionell gestört ist.

Weitere Infos auf:
www.apmnachpenzel.ch

**Sie darf nicht zur Schule,
das Haus nicht verlassen,
keine Freundin haben.
Sie ist 8 Jahre alt, Waise und
arbeitet als Hausmädchen.**

Weltweit werden Kinder
als Hausangestellte
ausgebeutet. Wir setzen
uns für sie ein. Zum
Beispiel in Tansania,
Südafrika und Brasilien.

terre des hommes schweiz

PC 40-260-2 . 4018 Basel . www.terredeshommes.ch

**Still- und Lagerungskissen -
geprüfte Qualität des Marktleaders!**

**BERRO AG und CorpoMed®
seit 14 Jahren in der Schweiz**

Seit über 14 Jahren wird die gesamte Palette an CorpoMed® Still- und Lagerungskissen in der Schweiz exklusiv durch BERRO AG vertrieben. Doch was zeichnen die Produkte des Marktleaders aus?

- geprüfte Qualität des Rohmaterials und Verarbeitung (als einziger Anbieter sind unsere Kissen EMPA-geprüft)
 - modische Dessins für nahezu jeden Geschmack
 - Kügelchen als Füllmaterial in 3 verschiedenen Grössen
 - über 20 Grössen und Formen, für jede Indikation das am besten geeignete Kissen
- Dank der steten und engen Zusammenarbeit mit Fachleuten aus Medizin und Pflege - gerade auch mit Hebammen - werden die Produkte den Marktbedürfnissen angepasst. So haben wir zusammen die geraden Lagerungskissen entwickelt, die folgende Vorteile aufweisen:



- noch bessere Modellierbarkeit
 - Vergrösserung der Auflagefläche
 - bessere Stützfunktion bei Top-Komfort
- Vertrauen Sie auch in Zukunft auf die Qualität und Innovationen von CorpoMed®, in der Schweiz exklusiv durch BERRO AG.

Berro AG, Postfach 30,
9053 Teufen
Tel. +41 71 335 07 77,
www.berro.ch

KRANKENHAUS THUSIS



Wir sind ein aufgestelltes, motiviertes Hebammenteam und suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Hebamme 80-100 %

Wir begleiten die Frauen während Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett ganzheitlich und individuell.

Hast Du Freude an einer anspruchsvollen und verantwortungsvollen Tätigkeit?

Bist Du bereit, unser Kurs- und Wohlfühlangebot für Frauen mitzutragen und aufzubauen?

Dann ruf uns an:

Tel. 0041 81 632 12 23, Hebamme

Tel. 0041 81 632 11 05, Leitung Pflegedienst

Deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richte bitte an **Krankenhaus Thuisis, Pflegedienstleitung, CH-7430 Thuisis**

(Anrufe anderer Zeitungen unerwünscht)

884800/010



SPITAL LINTH

Das Spital Linth ist ein zeitgemäss eingerichtetes Spital der erweiterten Grundversorgung mit rund 120 Patientenbetten. Die geburtshilfliche Abteilung mit etwa 450 Geburten im Jahr sucht auf Oktober 2004 oder nach Übereinkunft eine

Diplomierte Hebamme (90-100 %)

In neu renovierten Räumlichkeiten, welche auf die individuellen Bedürfnisse der Frauen und Familien ausgerichtet sind, haben bei uns neben Schulmedizin auch Alternativmethoden ihren Platz.

Möchten Sie in einem kleinen, sehr motivierten Hebammenteam arbeiten, haben Sie Berufserfahrung oder sind Sie noch am sammeln, so rufen Sie uns an. Hans Jürgen Franzke, Leiter Pflegedienst (Tel. 055 285 49 76) oder Dagmar von Rohr, Leitende Hebamme (Tel. 055 285 49 49) stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie an:

Spital Linth, Markus Gräzer, Leiter Personal, Gasterstrasse 25, 8730 Uznach. Weitere Informationen und Stellenangebote finden Sie unter: www.spital-linth.ch

090080/008

Versicherungsprämien sparen

bis zu 30%

Für alle Personen mit Tätigkeiten im medizinischen und paramedizinischen Bereich und die im gleichen Haushalt lebenden!

Verlangen Sie unverbindlich Offerten für folgende Branchen

Sparkonto, Vorsorgekonto, Aktiensparplan, Anlagesparplan:	Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40		
Motorfahrzeugversicherung	Züritel der direkte Verkaufskanal der Zürich: Neutra-Medica 0848 848 055	Allianz Suisse Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40	
Hausratversicherung / Privathaftpflichtversicherung	Züritel der direkte Verkaufskanal der Zürich: Neutra-Medica 0848 848 055	La Suisse Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40	
Gebäudeversicherung	Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40		
Krankenkasse	EGK-GESUNDHEITSKASSE Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das Neutra-Medica-Angebot	Sanitas Krankenkasse Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das Neutra-Medica-Angebot	CSS Krankenkasse Alle Generalagenturen der Schweiz Verlangen Sie das Neutra-Medica-Angebot
Rechtsschutzversicherung Privat-, Verkehrs- und Betriebsrechtsschutz	Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40		

Und zusätzlich für Selbstständigerwerbende

Unfall- und Krankentaggeldversicherung	Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40
Berufshaftpflichtversicherung	Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40
Sachversicherung	Verlangen Sie Ihr persönliches Angebot unter Telefon 041 799 80 40

Die bestechenden Neutrass-Vorteile:

- ◆ Beratung für sämtliche Personenversicherungen (Lebensversicherungen) von einfachen Risikoversicherungen bis zu fondsgebundenen Anlagen
- ◆ Vorgeprüfte und aufeinander abgestimmte Versicherungsprodukte von über 40 Versicherungsgesellschaften
- ◆ Laufende Informationen über aktuelle Trends im Versicherungswesen
- ◆ Wir lösen Versicherungsfragen – im Sinne des Kunden – und nicht einer Versicherung «zuliebe».



neutrale und unabhängige versicherungs-beratung

□ neutrass versicherungs-partner ag □ schöngrund 26 □ 6343 rotkreuz □ telefon 041 799 80 40 □ fax 041 799 80 44 □ info@neutrass.ch □ www.neutrass.ch

Offerten bestellen via: www.neutrass.ch



Nur sanfte Pflege wird auch höchsten Ansprüchen gerecht.

Die extra starken Baby-Feuchttücher von Milette enthalten Reinigungsmilch mit Pro-Vitamin B5. Sie wirken optimal feuchtigkeitsregulierend und sind sanft zur anspruchsvollen Babyhaut. Ein feiner Balsam-Film schützt vor Wundwerden und hinterlässt einen Duft wie frisch gebadet. Eine Packung Milette Ultra Soft & Care Feuchttücher kostet Fr. 4.80, die Reisepackung Milette Ultra Soft & Care à 24 Tüchlein gibts für Fr. 2.20.

MIGROS

SO ODER SO